Manual del usuario del MVCI Actualización de módulos de control (CM Update)

Primera edición
Nov 19, 2009

Honda Motor Co., Ltd.

Tabla de Contenido:

1 Introducción 3
1-1 Introducción a la actualización de módulos de control con el MVCI (CM Update) 3
1-2 Funciones básicas del MVCI 3
2 Sugerencias de Operación 4
2-1 Precauciones 4
2-1-1 Prevención de daños al vehículo 4
2-1-2 Prevención de daños al MVCI 5
2-2 Precauciones para las funciones básicas del MVCI 5
3 Configuración de actualización de módulos de control con el MVCI 6
3-1 Procedimiento de configuración 6
3-2 Menú de avisos auditivos (Beeps) 7
3-3 Antes de reprogramar 9
4 Configuraciones 10
4-1 Configuración 1: Idioma y destino 10
4-1-1 Idioma 10
4-1-2 Destino 10
4-2 Configuración 2: Configuración de ópciones de reprogramación y lectura de la versión del programa con el MVCI 13
4-2-1 Configuración de Auto Detecciones 13
4-2-2 Configuración de ópciones avanzadas 15
4-3 Lectura de la versión 18
5 Operaciones de reprogramación 19
5-1 Operación de reprogramaciones básicas. 19
5-2 Reprogramación con modo de repetición 24
5-3 Reprogramación con ópciones avanzadas 29
6 Pantalla de Error 35
6-1 Pantalla de Error 35
6-2 Tabla de códigos de Error 37
6-3 Mensajes especificos de error 44
7 Preguntas frecuentes 47

1 Introducción

1−1 Introducción de actualización de módulos de control con el MVCI CM

A diferencia de la anterior actualización de módulos de control (CM Update) con el uso de la PC+HIM/GNA600, el SPX MVCI almacena todos los archivos de calibración para todos los temas reprogramables del vehículo.

Cuando el MVCI es actualizado por el HDS, todos los archivos de calibración y la base de datos de actualización de módulos de control del MVCI también se actualizan automáticamente. Y, usted puede actualizar todos los vehículos reprogramables por su MVCI. (El funcionamiento real es similar al del HDS tablet GDS3100/GDS2200 o al Probador de bolsillo (Pocket tester)).

Este documento incluye precauciones de actualización de módulos de control con el uso del MVCI, procedimientos de configuración del equipo, y explicaciones para cada menú.

Nota: Algunas imágenes no corresponden a las pantallas reales del MVCI.
Las funciones del MVCI y este manual se actualizarán todos los días.

1-2 función básica de MVCI

Las funciones básicas del MVCI se explican en un documento por separado.

Guía del usuario del MVCI (Modular Vehicle Communication Interface)

2 Sugerencias de operación

2–1 Precauciones

Esta marca es colocada en este documento donde se requiere de atención especial Por favor lea cuidadosamente en la ejecución de la operación.

2-1-1 Evitar daños al vehículo

Durante el proceso de reprogramación de Módulos de control, por favor note que las siguientes acciones tienen un alto riesgo de dañar el Módulo de control del vehículo.

Acciones de alto riesgo

- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado (0).
- Apague el MVCI.
- Desconecte el MVCI del conector DLC del vehículo.

Cuando usted accidentalmente ha hecho las operaciones anteriormente mencionadas antes de terminar la reprogramación, intente recuperar el proceso con el siguiente procedimiento:

1. Desconecte el MVCI del conector DLC y apáguelo.
2. Recupere la condición del vehículo y reconecte el MVCI.
3. Seleccione el modo “Actualización de módulos de control” (CM Update) nuevamente e inicie la reprogramación.

Si el Módulo de control no se ha dañado todavía, usted podrá continuar el proceso de reprogramando reintentando el procedimiento. Si usted no puede continuar el proceso de reprogramado, el Módulo del control necesitará ser reemplazado.

Si la batería del vehículo tiene bajo nivel de carga, el proceso de reprogramación de Módulos de control tomará mucho tiempo o fallará. Antes de iniciar la reprogramación, por favor compruebe la batería del vehículo y sólo proceda si el resultado es bueno. Asegúrese que el vehículo esté conectado a un respaldo de batería mientras reprograma el módulo del control.

2-1-2 Como evitar daños al MVCI

Mientras el MVCI accesa al contenido de la tarjeta SD, por favor note que las siguientes acciones tienen un alto riesgo de dañar la tarjeta SD y al MVCI.

Acciones de alto riesgo:

- Desconectar la tarjeta SD del MVCI
- Apagar el MVCI.

2-2 Precauciones para las funciones básicas del MVCI

Las precauciones para las funciones básicas del MVCI se explican en un documento por separado.

Guía del usuario del MVCI (Guía del usuario del Modular Vehicle Communication Interface)

3 Configuración para actualizar módulos de control con el MVCI (CM Update)

3-1 Procedimiento de configuración:

El MVCI necesita ser actualizado (reprogramarse) cuando se emite una nueva versión de HDS y/o CM UpDate.

Procedimiento de configuración:

1. Instale el CD-ROM/DVD-ROM del HDS o Actualización de módulos de control (CM Update) en su PC.
2. Conecte la alimentación de corriente al MVCI y conéctelo a la PC con el cable USB, RED o configure la comunicación inalámbrica.
3. Inicie el HDS y presione el icono “Seleccione un vehículo nuevo” (Select a new Vehicle) en la parte superior derecha de la pantalla.
4. Actualice el MVCI si el HDS muestra las instrucciones de actualización.
   (Cuando el MVCI cuenta con la última versión de actualización, el HDS mostrará la pantalla usual)
5. Para actualizar la versión de CM UpDate en el SPX MVCI, conecte el SPX MVCI a la alimentación de corriente y a la PC, enseguida de doble clic al icono de MVCI Update localizado en el escritorio de su PC y siga las instrucciones de la pantalla.

Aplica como “Acciones de alto riesgo” especificadas en el punto 2-1-2.
No desconecte el cable USB.

Atención: El MVCI no puede ser actualizado con versiones anteriores a la actual desde la PC.

Una vez actualizado (reprogramado), la Reprogramación de módulos de control (CM Update) debe ser realizada solo con el MVCI, no es necesaria la Lap Top.

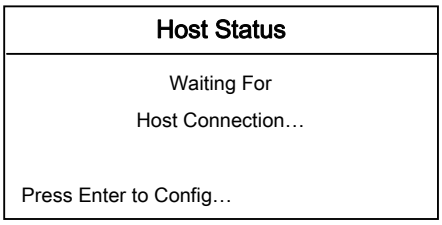
3-2 Menú de avisos auditivos (Beeps)

Usted puede configurar 3 tipos de avisos auditivos en el "Menú de avisos auditivos" ("Beep Menu") en "Configuraciones personalizadas (User Customize).

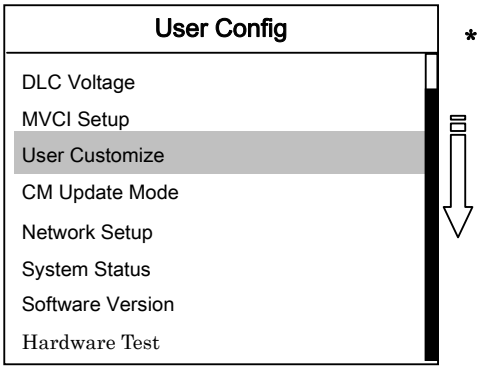
Para actualizaciones de módulos de control con el MVCI (CM Update), se recomiendan los siguientes avisos de sonido:

- "CMU Notice": El MVCI notifica la reprogramación completa.
- "Bajo voltaje" (Low Voltage): El MVCI notifica la desconexión del conector DLC y la condición de batería baja del vehículo.

(i) Presione **ENTER** en la pantalla "Host Status".

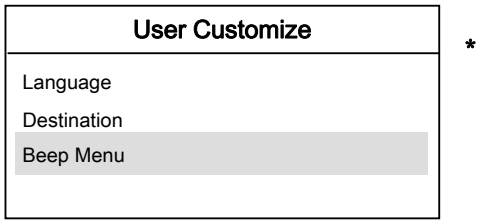


(ii) Seleccione "User Customize" en la pantalla "User Config" y presione **ENTER.**

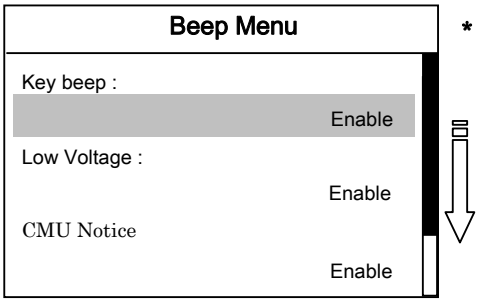


*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI)

(iii) Seleccione “Beep Menu” en la pantalla “User Customize” y presione **ENTER**.



(iv) Cada menú tiene configurado “Disponible” (Enable) como configuración de fábrica. Seleccione “Enable” bajo el menú deseado para cambiar las configuraciones necesarias.

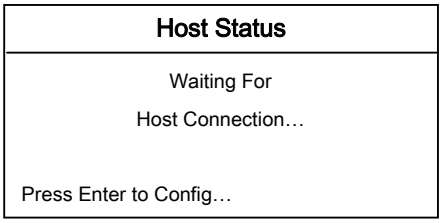


*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI)

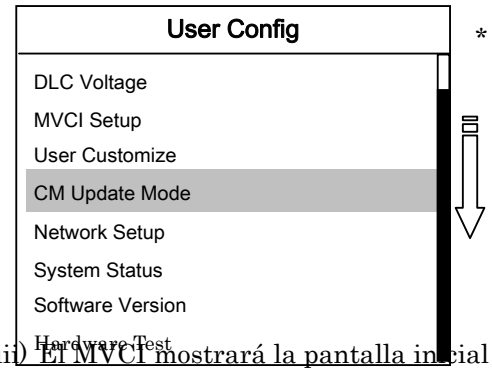
3-3 Antes de reprogramar

Antes de iniciar la actualización, ponga el interruptor de encendido en ”ON” (II) y conecte el MVCI al vehículo.

(i) Cuando la pantalla “Host Status” se muestre como en la parte inferior, presione **ENTER**.



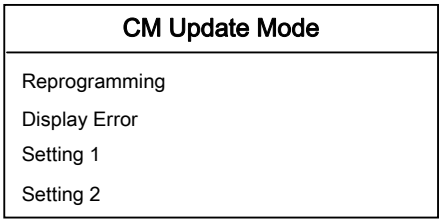
(ii) Seleccione “CM Update Mode”, y presione **ENTER**.



*

(iii) El MVCI mostrará la pantalla inicial “Actualización de módulos de control” (CM Update mode).

Seleccione el menú deseado y presione **ENTER** para ir al siguiente paso.



*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

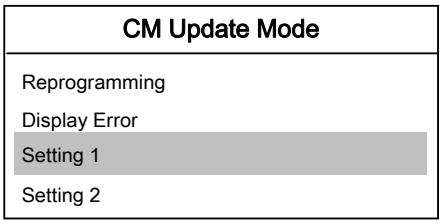
4 Setting

4–1 Configuraciones 1: Idioma y Destino

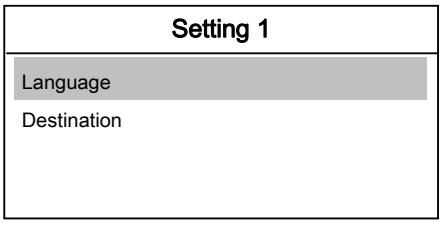
Usted puede configurar el idioma y el destino en la pantalla “Setting 1”. Una vez guardadas, éstas configuraciones no serán reiniciadas cuando se apague el MVCI.

4-1-1 Idioma

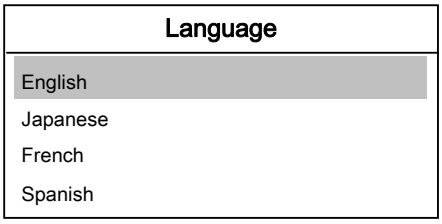
(i) Seleccione “Configuraciones 1” (Setting 1), y presione **ENTER**.



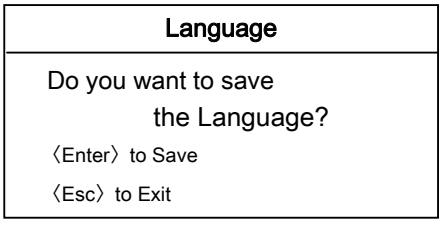
(ii) Seleccione “Idioma” (Language), y presione **ENTER**.



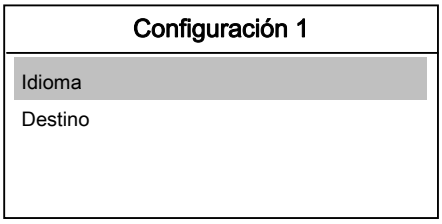
(iii) Seleccione el idioma deseado y presione **ENTER**.



(iv) Presione **ENTER** para guardar la configuración

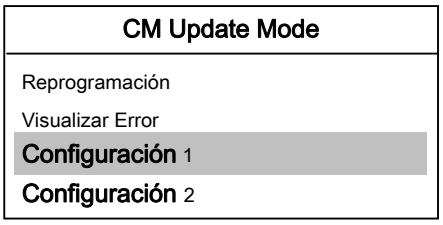


(v) La pantalla regresará a “Setting 1” después de guardar.
Presione **ESC** para salir.

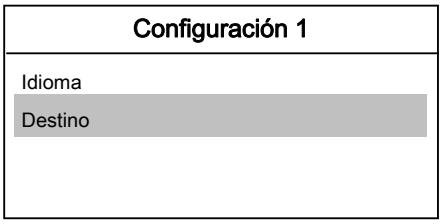


4-1-2 Destino (mercado)

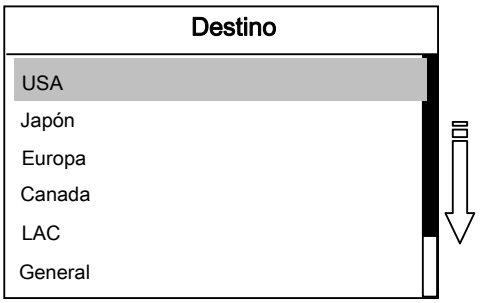
(i) Seleccione “Configuración 1” en la pantalla inicial y presione **ENTER**.



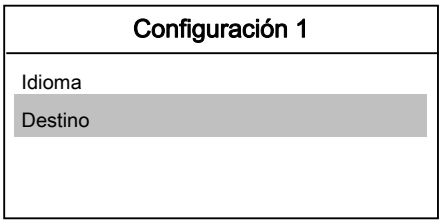
(ii) Seleccione “Destino”, y presione **ENTER**.



(iii) Seleccione el destino deseado. Presione **ENTER** para guardar la configuración.



(iv) La pantalla regresará a “Configuración 1”. Presione **ESC** para salir.



4–2 Configuraciones 2: Ajustes de opciones de reprogramación y lectura de la versión establecida en el MVCI.

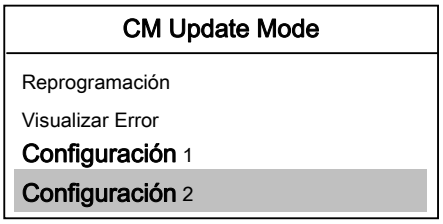
Las opciones usadas en el proceso de reprogramación pueden ser ajustadas en "Configuraciones 2" (Setting 2).

4-2-1 Ajustes de Detección automática (Auto Detect)

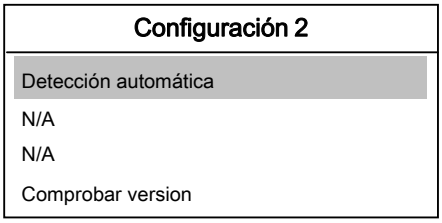
Sólo se mostrarán los sistemas con actualización de datos cuando se use la función de "Detección automática" (Auto Detect)

Los pasos para la configuración son los siguientes:

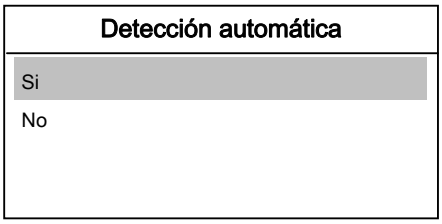
(i) Seleccione "Setting 2" en la pantalla inicial y presione **ENTER**.



(ii) Seleccione "Detección automática" (Auto Detect) y presione **ENTER**.



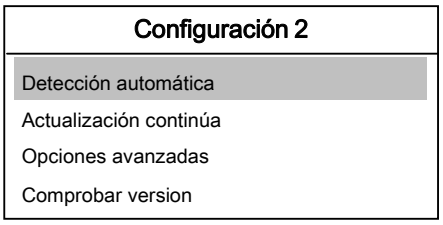
(iii) Seleccione “Si” (Yes). Presione **ENTER** para guardar la configuración.



(iv) La pantalla regresará a “Setting 2”.

La configuración para “Actualización continua” (Continuous Update) y “Opciones avanzadas” (Advanced Options) se habilitarán.

Presione **ESC** para salir.



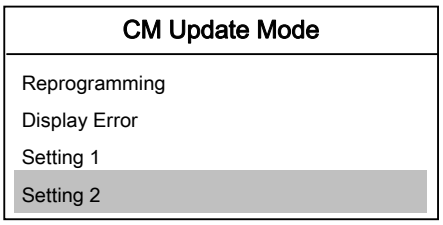
4-2-2 Configuración de opciones avanzadas

Ésta opción le permite reprogramar continuamente un grupo predeterminado de sistemas en el mismo vehículo. Puede usarse para actualizar varios sistemas para un modelo que lo requiera como una medida relacionada al mercado. Ésta función sólo puede realizarse cuando usted ha configurado las funciones de "Detección automática" (Auto Detect)" y "Actualización Continua" (Continuous Update).

Los pasos para la configuración son los siguientes:

(i) Confirme que la función "Detección automática" (Auto Detect) esté habilitada.

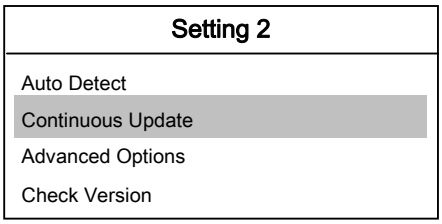
Después seleccione "Configuraciones 2" (Setting 2) en la pantalla inicial y presione **ENTER.**



*

(ii) Seleccione "Actualización continua" (Continuous Update), y presione **ENTER.**

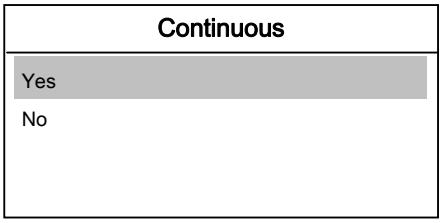
(Si la función "Detección automática" (Auto Detect) no está habilitada, "N/A" (No aplica) se mostrará en la pantalla "N/A" (No aplica) y no se podrá seleccionar "Actualización continua" (Continuous Update)).



*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(iii) Seleccione “Si” (Yes). Presione **ENTER** para guardar la configuración.

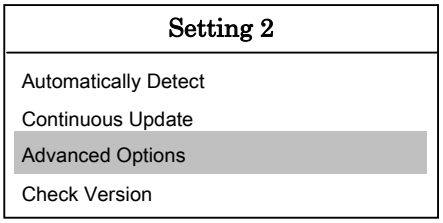


*

(iv) La pantalla regresará a “Configuraciones 2” (Setting 2).

Seleccione “Opciones avanzadas” (Advanced Options),y presione **ENTER**.

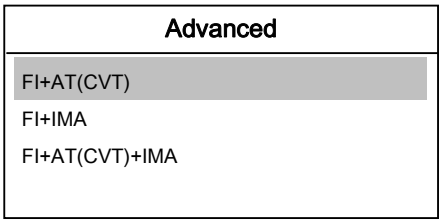
(Si la función “Detección automática” (Auto Detect) y “Actualización continua” (Continuous Update) no están habilitadas, se mostrará en la pantalla “N/A” (No aplica) y no se podrá seleccionar “Opciones avanzadas” (Advanced Options.)).



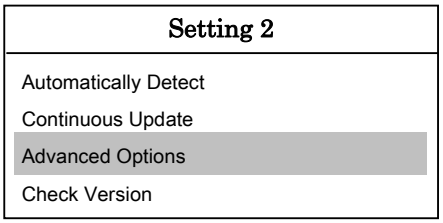
*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(v) Seleccione el grupo de sistemas que necesite reprogramar.
(IMA incluye el motor IMA y batería IMA)
Presione **ENTER** para guardar la configuración.



(vi) La pantalla regresará a "Configuraciones 2" (Setting 2).
Presione **ESC** para salir.



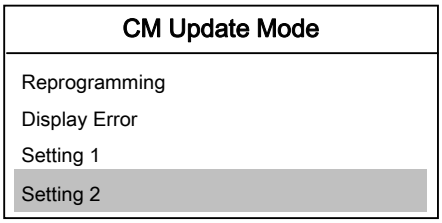
*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

4-3 Lectura de la versión (Read Version)

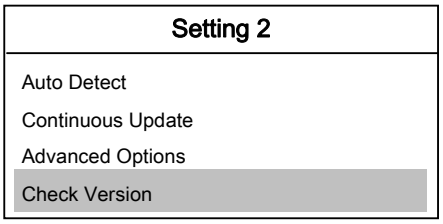
La versión de la aplicación de la actualización de módulos de control (CM Update) con el MVCI puede ser confirmada en "Configuraciones 2" (Setting 2)

(i) Seleccione "Configuraciones 2" (Setting 2) en la pantalla inicial y presione **ENTER**.



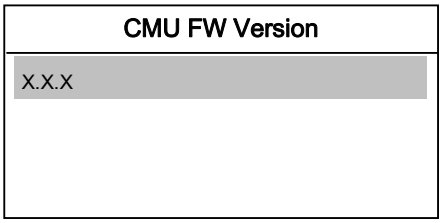
*

(ii) Seleccione "Confirmar versión" (Check Version) y presione **ENTER**.



*

(iii) La versión de la aplicación de la actualización de módulos de control (CM Update) con el MVCI aparecerá en la pantalla.
Presione **ESC** para salir.



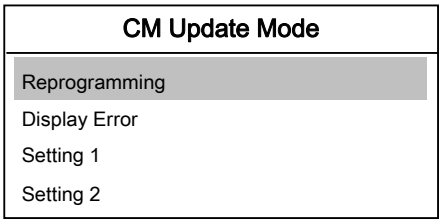
*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

5 Operaciones de reprogramación (Reprogramming Operation)

5-1 Operación de reprogramación básica.

(i) Confirme que la tarjeta SD esté insertada en el MVCI.

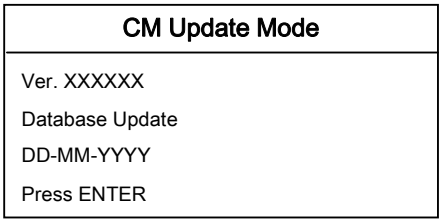
Seleccione "Reprogramar" (Reprogramming) en la pantalla inicial y presione **ENTER**.



*

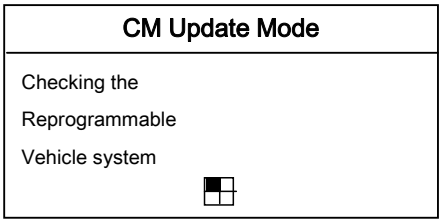
(ii) La información del software de "Actualización de módulos de control" (CM Update) aparecerá en la pantalla.

Confirme que el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (II). Presione **ENTER**.



*

(iii) El equipo localizará los sistemas reprogramables. Esto tomará alrededor de 90 segundos.

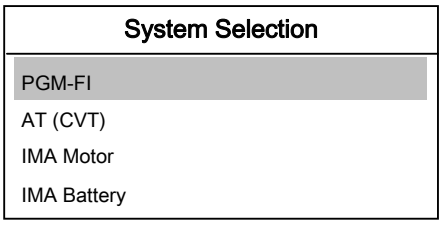


*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(iv) Seleccione el sistema a reprogramar.

- Presione **ENTER** para continuar.
- Presione **ESC** para salir de la reprogramación. La pantalla regresará a la pantalla inicial.

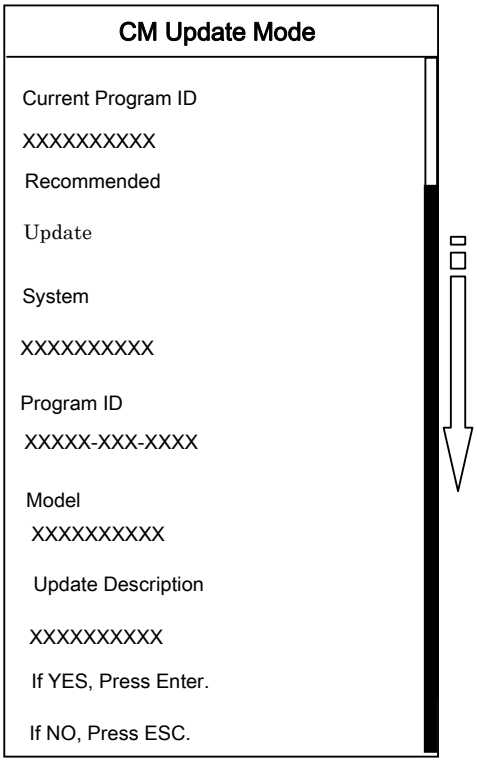


*

(v) Aparecerán en la pantalla la identificación del programa actual, el sistema, y la última identificación del programa.

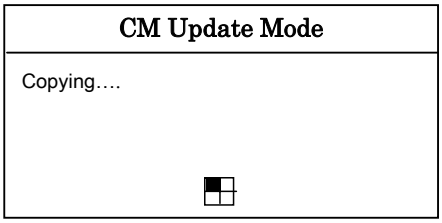
- Presione **ENTER** para empezar la reprogramación.
- Presione **ESC** para salir de la reprogramación. la pantalla regresará a la pantalla inicial.

*



*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(vi) El MVCI copiará los datos en la tarjeta SD.

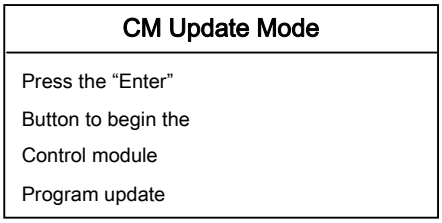


*

Aplica como “Acciones de alto riesgo” descritas en el punto 2-1-2.

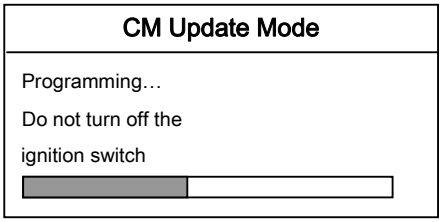
(vii) Inicio de la reprogramación.

- Presione **ENTER** para iniciar la reprogramación.
- Presione **ESC** para salir de la reprogramación. La pantalla regresará a la pantalla inicial



*

(viii) Reprogramando

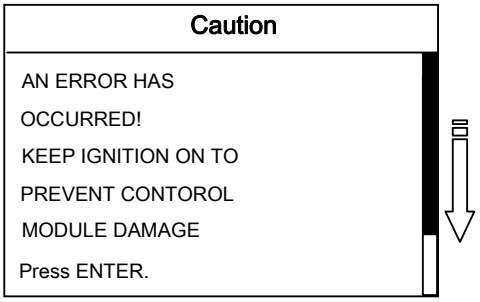


*

Aplica como “Acciones de alto riesgo” descritas en el punto 2-1-1.

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(Si ocurre un error durante la reprogramación aparecerá una pantalla como la de abajo)



*

Mantenga el interruptor de encendido en la posición “ON” (II).

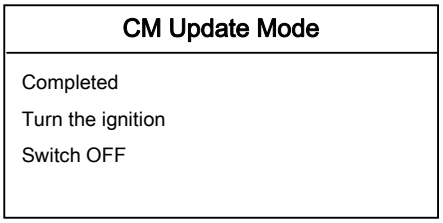
Presione **ENTER** para mostrar el código de error. Consulte la tabla de códigos de error.

Referencia: 6-2 Tabla de códigos de Error

(ix) Cuando la reprogramación se complete, un aviso auditivo sonará hasta que el interruptor de encendido se ponga en la posición “OFF” (0).

(Si usted deshabilita la “Notificación de CMU” (CMU Notice), el aviso no sonará).

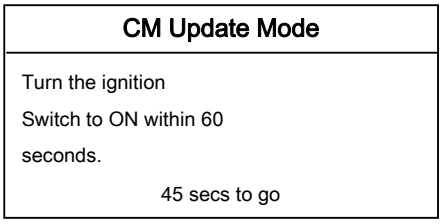
Gire el interruptor de encendido a la posición “OFF” (0).



*

(x) Gire el interruptor de encendido de regreso a “ON” (II) dentro de los próximos 60 segundos para completar el proceso de reprogramación.

Aparecerá un conteo en la pantalla hasta que usted coloque el interruptor a la posición “ON”(II)



*

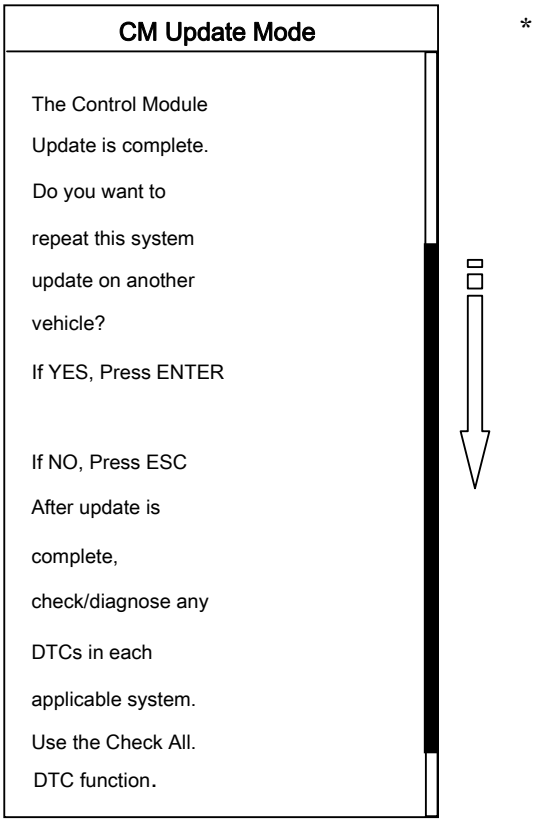
*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(xi) Aparecerá una pantalla como la de abajo.

- Presione **ENTER** para abrir automáticamente el "Modo de repetición" (Repeated mode) para que usted pueda repetir el mismo sistema de reprogramación en otro vehículo.

Referencia: 5-2 Reprogramación con "Modo de repetición" (Repeated mode)

- Presione **ESC** para salir.



*

(xii) Confirme la presencia de DTC's en el vehículo con el HDS.

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

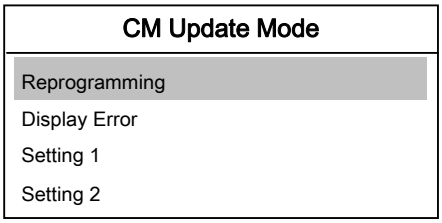
5-2 Reprogramación con “Modo de repetición” (Repeated mode)

Al seleccionar el “Modo de repetición”(Repeated mode) al final del proceso de reprogramación, usted puede repetir la misma reprogramación en otro vehículo. Este puede ser usado cuando más de un vehículo necesita el mismo sistema de reprogramación.

El flujo de operación actual es el siguiente:

(i) Seleccione “Reprogramación” (Reprogramming) y ejecute la operación básica de reprogramación acorde al punto 5-1.

Referencia: 5-1 Operación básica de Reprogramación.



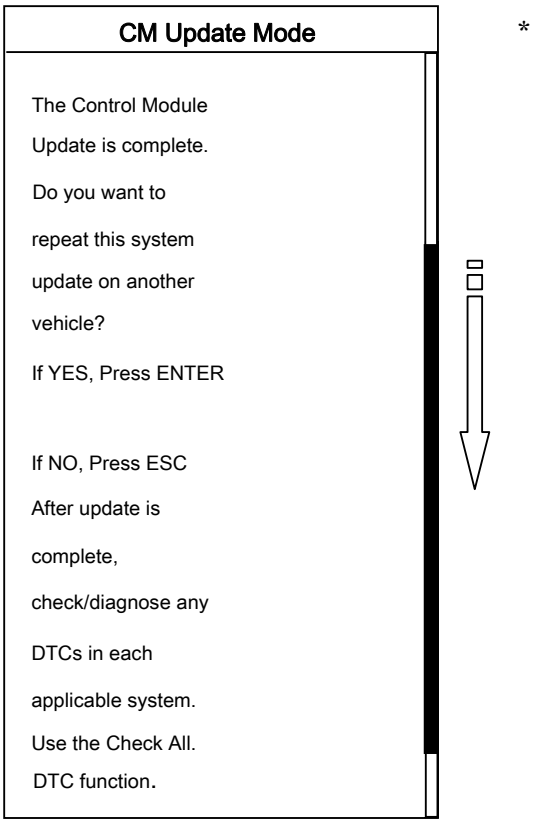
*

Siga los pasos de operación del punto (XI) del 5-1.

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(ii) Aparecerá una pantalla como la de abajo.

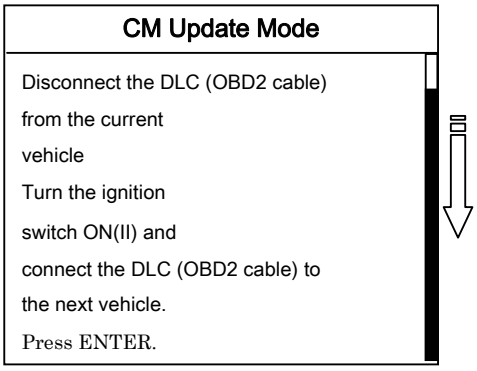
- Presione **ENTER** para abrir automáticamente el "Modo de repetición" (Repeated mode) y podrá repetir el mismo sistema de reprogramación en otro vehículo.
- Presione **ESC** para cancelar.



*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(iii) Desconecte el DLC (Cable OBD 2) del vehículo actual. Gire el interruptor de encendido del siguiente vehículo a la posición "ON"(II), conecte el DLC (cable OBD2) y presione **ENTER**.



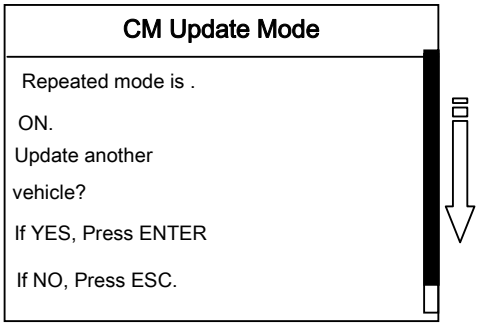
*

Nota: Durante la desconexión, el MVCI debe apagarse. Pero puede continuar con el paso siguiente después de re-conectar el MVCI al DLC (cable OBD2).

(iv) Cuando el "Modo de repetición" (Repeated mode) está habilitado, aparecerá una pantalla como la de abajo:

- Presione **ENTER** para ejecutar la reprogramación con el "Modo de repetición" (Repeated mode).
- Presione **ESC** para salir de la reprogramación.

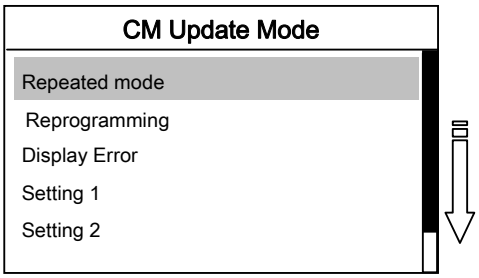
*



Nota: Cuando aparece ésta pantalla en el MVCI después de que se desconecta, indica que el usuario previo configuró el "Modo de repetición" (Repeated mode) en una reprogramación previa.

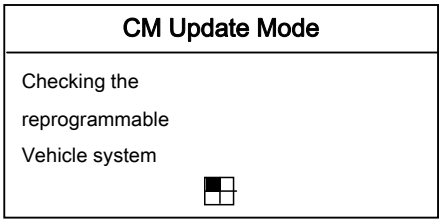
*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(v) Seleccione “Modo de repetición” (Repeated mode) y presione **ENTER**.



*

(vi) El MVCI buscará los sistemas reprogramables.

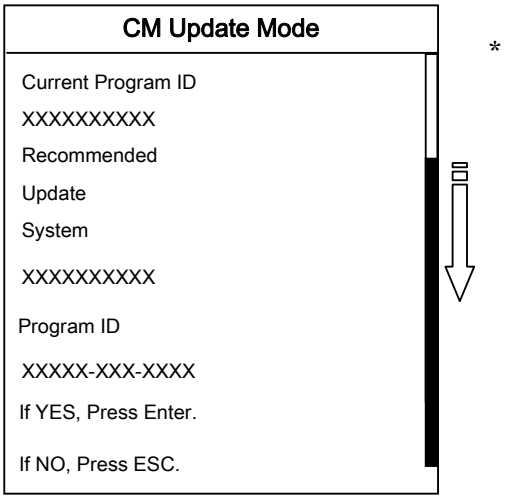


*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

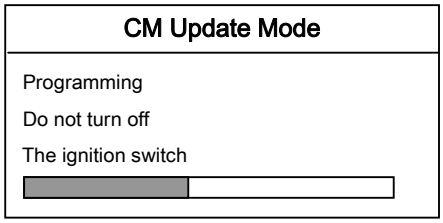
(vii) El MVCI mostrará la identificación del programa actual, el sistema, y el programa más reciente.

- Presione **ENTER** para iniciar la reprogramación.
- Presione **ESC** para cancelar.



*

(viii) Se Iniciará la reprogramación.



*

Aplica las “Acciones de alto riesgo” descritas en el punto 2-1-1.

Siga los pasos de las operaciones básicas de reprogramación descritas en el punto 5-1.

Referencia: 5-1 Operaciones básicas de Reprogramación.

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

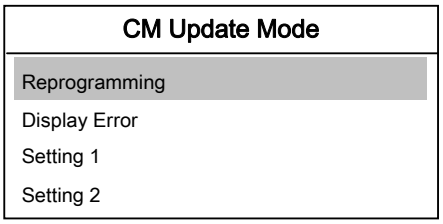
5–3 Reprogramación con opciones avanzadas.

El flujo de operación de reprogramación con "Opciones avanzadas"(Advanced Options) es el siguiente: Consulte el paso 4-2-1 y 4-2-2 para confirmar que la "Detección automática" (Auto Detect) y "Opciones avanzadas" (Advanced Options) estén habilitadas antes de iniciar la reprogramación.

Referencia: 4-2-1 Configuraciones de Detección automática (Auto Detect).

4-2-2 Configuraciones de "Opciones avanzadas" (Advanced Options).

(i) Seleccione "Reprogramación" (Reprogramming) en la pantalla inicial y presione **ENTER**.

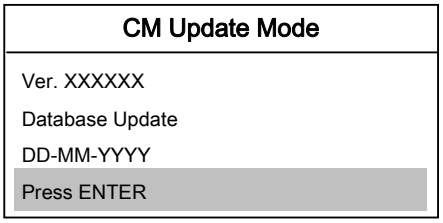


*

(ii) Aparecerá la información del software de "Actualización de módulos de control" (CM Update).

Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (II).

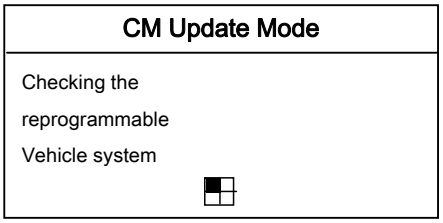
Presione **ENTER**.



*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

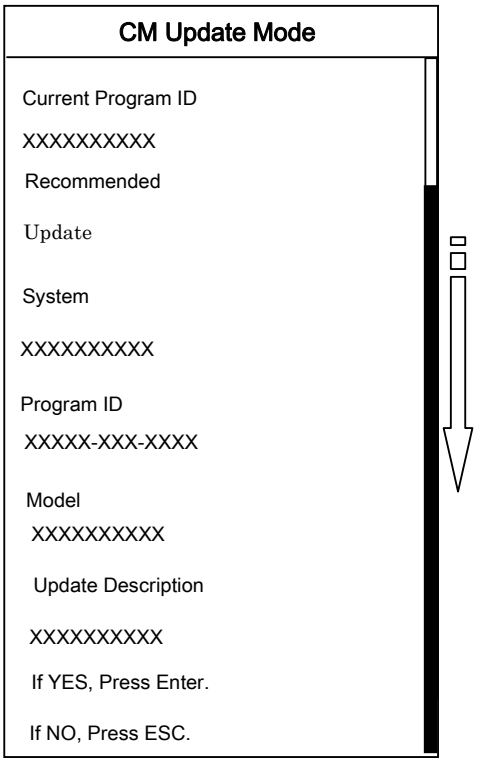
(iii) El MVCI buscará los sistemas reprogramables.



*

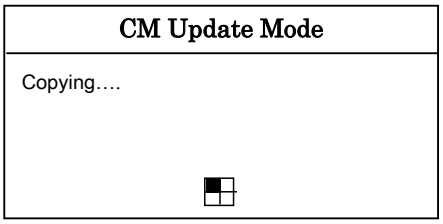
(iv) Se mostrará la identificación del programa actual del vehículo, el sistema y el programa más reciente.

- Presione **ENTER** para iniciar la reprogramación.
- Presione **ESC** para salir de la reprogramación. La pantalla regresará a la pantalla inicial.



*

(v) El MVCI copiará los datos en la tarjeta SD.

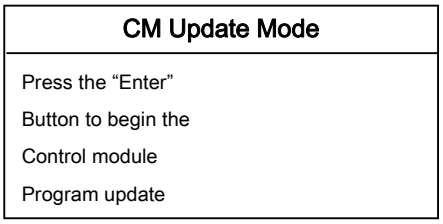


*

Aplica como “Acciones de alto riesgo” descritas en el punto 2-1-2.

(vi) Inicio de la reprogramación.

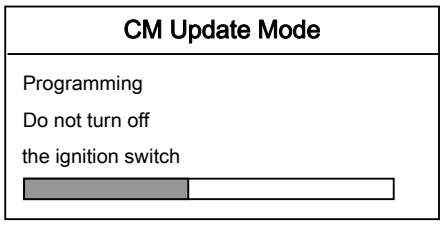
- Presione **ENTER** para iniciar la reprogramación.
- Presione **ESC** para salir de la reprogramación. La pantalla regresará a la pantalla inicial.



*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

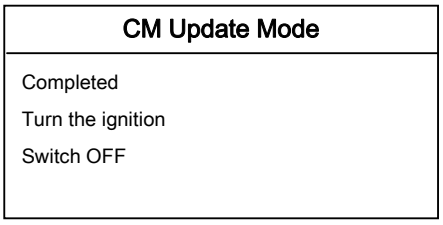
(vii) Inicia la reprogramación.



*

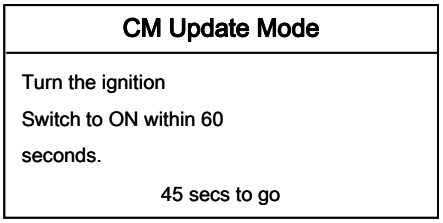
Aplica como “Acciones de alto riesgo” descritas en el punto 2-1-1.

(viii) Cuando se completa la reprogramación, se escuchará un aviso sonoro hasta que el interruptor de ignición se coloque en la posición “OFF” (0).
Gire el interruptor de ignición en la posición “OFF”(0).



*

(ix) Gire el interruptor a la posición “ON” (II) dentro de los próximos 60 segundos para completar el proceso de reprogramación. Aparecerá un conteo regresivo hasta que el interruptor sea puesto a la posición “ON”(II).

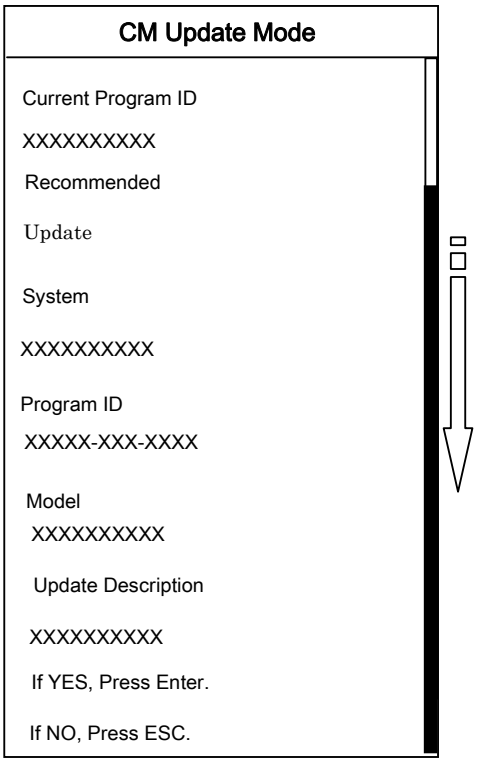


*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

(x) Se mostrará la identificación del programa actual y del programa más reciente en una pantalla como la de abajo.

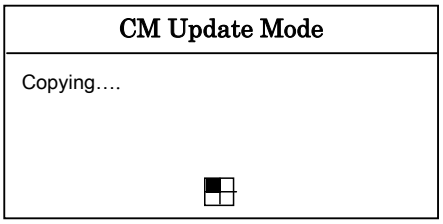
- Presione **ENTER** para iniciar la reprogramación
- Presione **ESC** para salir de la reprogramación.



*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

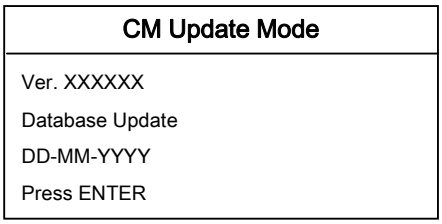
(xi) El MVCI copiará los datos a la tarjeta SD.
Regrese y siga los mismos pasos desde el paso (v).



*

Aplica como “Acciones de alto riesgo” descritas en el punto 2-1-2.

(xii) Cuando la reprogramación de todos los sistemas predeterminados del vehículo actual esté completa, el MVCI regresará a la pantalla inicial. Presione **ESC** para salir de la reprogramación.



*

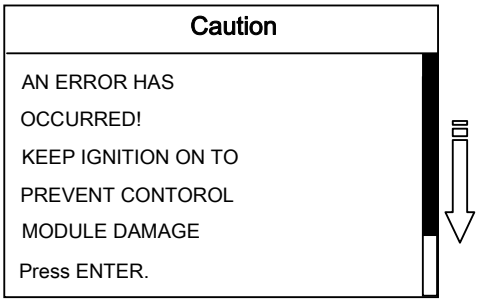
*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

6 Pantalla de Error

6-1 Pantalla de Error

Cuando el módulo de control detecta un error, el MVCI muestra un mensaje de precaución.

(i) Primeramente, mantenga el interruptor de encendido en la posición "ON"(II). Presione **ENTER** para mostrar el código de error.

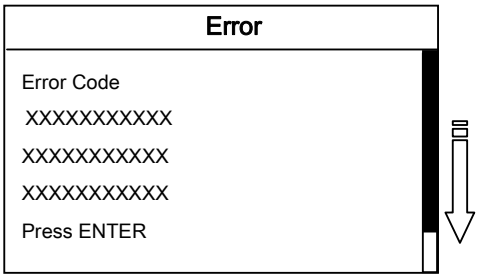


*

Aplica como "Acciones de alto riesgo" descritas en el punto 2-1-1.

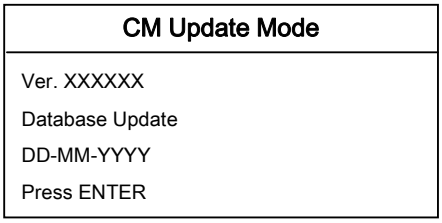
(ii) Se mostrará el código de Error y su contenido.
Consulte la "**Tabla de códigos de error**" (**Error Code Table)**" para su manejo. Presione **ENTER**.

Referencia: 6-2 Tabla de códigos de error (Error Code Table)



*

(iii) El MVCI regresará a la pantalla inicial. Presione **ESC** para salir de la reprogramación.

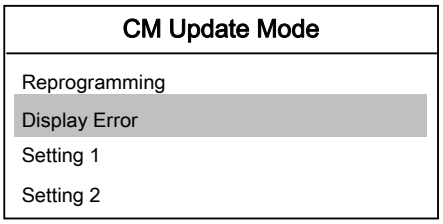


*

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

O, usted puede desplegar y confirmar el error del anterior proceso de reprogramación a través del menú de "Pantalla de Error" (Display Error)

(i) Seleccione “Pantalla de error” (Display Error) en la pantalla inicial , y presione **ENTER**.

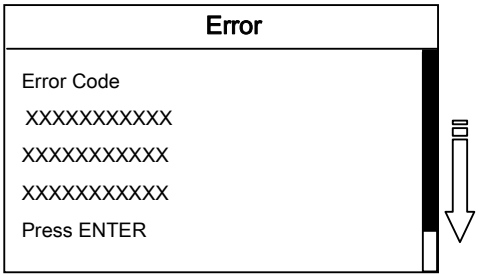


*

(ii) Se mostrarán el código de Error y su contenido.

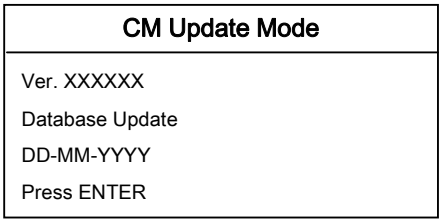
Consulte la “**Tabla de código de error**” (**Error Code Table**) para su manejo. Presione **ENTER**.

Referencia: 6-2 Tabla de códigos de error (Error Code Table)



*

(iii) El MVCI regresará a la pantalla inicial. Presione **ESC** para salir de la reprogramación.



*

En algunos casos, el MVCI puede detectar errores específicos y mostrar el mensaje de error específico.

Y, el MVCI mostrará un mensaje de precaución. Consulte “**Mensajes de error especifico**” (**Specific error messages**).

Referencia: 6-3 Mensajes de error especifico (Specific error messages)

*El idioma en la lista del menú depende de la configuración de idioma en el equipo (SPX MVCI).

6-2 Tabla de códigos de Error (Error Code Table)

La lista de códigos de Error de los módulos de control es la siguiente:

Código de Error (Error code) [HEX]	**Mensaje en pantalla (Screen Messages)**	**Descripción y causas posibles (Description & Possible Cause)**
(Sin Código)	**No hay errores de programación (There were no Programming Errors)**	No se encontró código de error (No Error Code was found)
01	**ERROR DEL CM (CM ERROR)** Primero confirme el MVCI. Si no se detecta el problema, reemplace el Módulo de control e intente reprogramar.	El proceso requerido del MVCI podría no finalizar dentro del tiempo establecido (se re-intenta y falla nuevamente). - Falla interna del Módulo de Control.
0D	**ERROR DEL CM (CM ERROR)** Reemplace el Módulo de control e intente reprogramar.	El programa del módulo de control no puede ser borrado o re-escrito (se re-intenta y falla nuevamente). - Falla interna del Módulo de Control.
10	**ERROR DE TIEMPO FUERA (TIME-OUT ERROR)** Gire el interruptor a OFF y Luego a ON e intente reprogramar. Si se reporta el mismo error nuevamente, Reemplace el Módulo de control e intente reprogramar.	La verificación de la llave de encendido por el sistema inmovilizador no puede terminar en el tiempo establecido. - Error en el programa de transacción del Módulo de control para comunicarse con la unidad del inmovilizador.
11	**ERROR PARA HABILITAR EL PROGRAMA (PROGRAM ENABLE ERROR)** Confirme por cortos / líneas abiertas en la línea WEN del DLC del vehículo. Repare la falla e intente reprogramar.	Falla en la señal de la línea WEN. - Falla en la línea WEN - Falla en el cable DLC - Falla en el MVCI

15	**EROR EN EL MÓDULO DE CONTROL (CM ERROR)** Confirme el MVCI primero. Si no encuentra el problema, reemplace el Módulo de control e intente reprogramar.	El proceso de re-escritura no puede terminar en el tiempo establecido. (Reintenta, pero falla nuevamente) - Falla interna del Módulo de Control - Falla del MVCI
16	**EROR EN EL MÓDULO DE CONTROL (CM ERROR)** Confirme el MVCI después de que gire el interruptor de ignición a OFF. Si no encuentra el problema, reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	El Módulo de Control no acepta el comando de re-inicio debido a que la señal WEN es alta. - Falla interna del Módulo de Control - Falla del MVCI (falla en la señal WEN)
1E	**EROR EN EL MÓDULO DE CONTROL (CM ERROR)** Confirme el MVCI primero. Si no encuentra el problema, reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	Se detecta una contradicción en la respuesta del Módulo de Control durante el proceso de reescritura (reintenta pero falla nuevamente) - Falla interna del Módulo de Control - Falla del MVCI
1F	**ERROR DE PROCEDIMIENTO (PROCEDURE ERROR)** Gire el interruptor de encendido a OFF y luego a ON e intente reprogramar. Si se muestra el mismo error reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	Procedimiento <Cambio a modo 'R' (change to mode 'R')> realizado inadecuadamente. - Falla interna del Módulo de Control - Falla del MVCI
50	**ERROR DE COMUNICACIÓN DE VINCULO DE DATOS (DATA LINK COMMUNICATION ERROR)** Asegúrese que el interruptor de ignición se encuentra en la posición ON e intente reprogramar.	Sin comunicación con el Módulo de Control. - Interruptor de encendido en OFF - Falla en la línea K - Falla en la línea CAN - Falla interna del Módulo de Control - Falla del MVCI

51	**ERROR DE PROGRAMACIÓN (PROGRAMMING ERROR)** Redescargue el software al MVCI, Los archivos de calibración y la base de datos de la Actualización de Módulos de Control (CM Update) e intente reprogramar. Si se muestra el mismo error reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	El Módulo de control requirió un paquete de programas inadecuado (re-intenta, pero falla nuevamente) - Datos instalados dañados - Falla del MVCI
52	**ERROR DEL VEHÍCULO (VEHICLE ERROR)** El vehículo que se intenta reprogramar no está equipado con Módulos de Control programables.	Se encontró un sistema no reprogramable - Vehículo equivocado - Vehículo muy antiguo
53	**ERROR DEL VEHÍCULO (VEHICLE ERROR)** El vehículo que se intenta reprogramar no está equipado con Módulos de Control programables.	El Módulo de Control para reprogramar no está instalado o no es reprogramable. - Vehículo equivocado - Programa erróneo del Módulo de Control
54	**ERROR DE COMPATIBILIDAD (COMPATIBLE ERROR)** El archivo de calibración que trata de programar no es el archivo actualizado correcto.	El programa en el equipo es la actualización incorrecta para el vehículo. - Vehículo erróneo. - Programa erróneo del Módulo de Control. - Operación errónea del modo de repetición (Repeated mode)
55	**BAJO VOLTAJE DE LA BATERÍA (LOW BATTERT VOLTAGE)** El voltaje de la batería del vehículo está demasiado bajo para reprogramar el Módulo de Control. Recargue la batería e intente reprogramar.	El voltaje de la batería está más abajo del límite. - Bajo voltaje de la batería.

56	**EL SISTEMA SE ENCUENTRA EN OPERACIÓN (THE SYSTEM IS IN OPERATION NOW)** Coloque el interruptor de encendido en OFF, y confirme si el ventilador del radiador está trabajando. Si está trabajando, espere hasta que se detenga (MAX. 60 segundos), y reintente la reprogramación. Si se reporta el mismo error de nuevo, reemplace el Módulo de Control y reintente la reprogramación.	El sistema del vehículo está en operación. El vehículo no acepta la reprogramación en las siguientes condiciones: - Motor encendido (PGM-FI, Diesel)- Durante paro en marcha mínima (IMA)- Motor IMA encendido (IMA)- Ventilador del radiador encendido (PGM-FI, Diesel)- Bomba de aire encendida (FCX)- Falla interna del Módulo de Control.
57	**ERROR DE COPIADO (COPY ERROR)** Copia de datos defectuosa. Confirme la tarjeta SD.	El equipo encontró datos defectuosos. - Falla de datos instalados.
58	**ERROR DE PROGRAMACIÓN (PROGRAMMING ERROR)** Reintente la reprogramación. Si se reporta el mismo error de nuevo, reemplace el Módulo de Control y reintente la reprogramación.	La identificación del programa almacenado en el Módulo de Control y el interface del vehículo no hacen juego. - Falla de Reprogramación.
5A	**ERROR DE PROGRAMACIÓN (PROGRAMMING ERROR)** Reintente la reprogramación. Si se reporta el mismo error de nuevo, reemplace el Módulo de Control y reintente la reprogramación.	Se detectó un error en el sistema reprogramado. - Falla en el Módulo de Control.
5B	**OPERACIÓN EQUIVOCADA (WRONG OPERATION)** Gire el interruptor de ignición a OFF y luego a ON, confirme que no existan DTC's y el número de identificación del programa que se programó con éxito.	Pasó mucho tiempo antes de que el interruptor de encendido fuera puesto en ON - Operación equivocada.

5C	**ERROR DE PROCEDIMIENTO (PROCEDURE ERROR)** Desconecte el DLC, apague el MVCI y reconecte el DLC. Reintente la reprogramación. Si se reporta el mismo error de nuevo, reemplace el Módulo de Control y reintente la reprogramación.	La identificación del programa del Módulo de Control se perdió y el sistema de seguridad no puede ser cancelado. - Falla en el MVCI.
5D	**ERROR DEL MÓDULO DE CONTROL (CM ERROR)** Gire el interruptor de encendido a OFF y luego a ON e intente reprogramar. Si se reporta el código de error 50, reemplace el Módulo de Control y reintente la reprogramación. Si otro código de error más se reporta, siga las instrucciones.	Sin comunicación con el Módulo de Control reprogramado. - Falla de Módulo de Control. - Falla interna del Módulo de Control.
F0	**ERROR DE PROGRAMACIÓN (PROGRAMMING ERROR)** Redescargue el software al MVCI, los archivos de calibración y la base de datos de la Actualización de Módulos de Control (CM Update) e intente reprogramar. Si se muestra el mismo error reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	Se rechazó el acceso al Módulo de Control por un mal procedimiento de desbloqueo (reintenta y falla nuevamente). - Falla interna del Módulo de Control. - Falla en el programa del MVCI. - Falla en los datos instalados.
F1	**ERROR DE SEGURIDAD (SECURITY ERROR)** Redescargue el software al MVCI, los archivos de calibración y la base de datos de la Actualización de Módulos de Control (CM Update) e intente reprogramar. Si se muestra el mismo error reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	Se rechazó el acceso al Módulo de Control porque un código de seguridad no hace juego. - Falla interna del Módulo de Control. - Falla en el programa del MVCI. - Falla en los datos instalados.

F8	**Se detectó una falla que prohíbe reprogramar (An Failure that prohibits reprogramming has been detected)** Consulte el manual de servicio para reparar la falla e intente reprogramar. Si se muestra el mismo error reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	El vehículo no permite la reprogramación. - Se detectó una falla que prohíbe reprogramar.
F9	**LAS BOLSAS DE AIRE SE HAN DESPLEGADO (AIRBAGS HAVE BEEN DEPLOYED)** Una vez que las bolsas de aire se han desplegado, la unidad SRS no puede ser reprogramada. Reemplace la unidad SRS.	Cuenta con un registro de choque. - Las bolsas de aire se desplegaron.
FA	**ERROR DEL MÓDULO DE CONTROL (CM ERROR)** Reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	Se detectó un error de borrado de ROM. - Falla interna del Módulo de Control (Problema de la memoria)
FB	**ERROR DEL MÓDULO DE CONTROL (CM ERROR)** Reemplace el Módulo de Control e intente reprogramar.	Se detectó un error de escritura de ROM. - Falla interna del Módulo de Control (Problema de la memoria)
FE	**ERROR DEL INMOVILIZADOR (IMMOBILIZER ERROR)** Verifique que la llave encienda el motor. Si no enciende, diagnostique y repare el sistema inmovilizador. Intente reprogramar el Módulo de Control.	Se rechazó el acceso al Módulo de Control. - Llave de encendido equivocada. - Falla del inmovilizador.

FF	**ERROR DE PROGRAMACIÓN (PROGAMMING ERROR)** Coloque el interruptor de encendido a OFF y luego a ON, y reintente la reprogramación. Si se reporta el mismo error de nuevo, reemplace el Módulo de Control y reintente la reprogramación.	Se rechazó el acceso al Módulo de Control porque se intentó un acceso inadecuado - Falla interna del Módulo de Control (Problema de la memoria) - Falla del MVCI - Problema de comunicación intermitente.

6-3 Mensajes específicos de error (Specific error messages)

En casos específicos, el MVCI muestra otras pantallas de error sin código de error.

Titulo en la pantalla	Mensaje en la pantalla	Descripción y Causas Posibles
Error	No se detecta la tarjeta SD. Confirme si la tarjeta SD está insertada. Presione ENTER.	El MVCI no puede detectar la tarjeta de memoria SD. - No hay tarjeta de memoria SD. - Falla en la conexión de la tarjeta de memoria SD. - SDIO deshabilitada. - Falla en la tarjeta SD.
Error	La tarjeta SD tiene protección contra escritura. Confirme el seguro protector del costado de la tarjeta SD. Presione ENTER.	La tarjeta de memoria SD está colocada en “Protección contra escritura” - Deslice el interruptor de “Protección contra escritura” - Falla en el seguro de “Protección contra escritura”.
Error	El archivo del programa del Módulo de Control seleccionado puede estar dañado. Presione ENTER.	El MVCI detectó un archivo de programa dañado. - Falla en la instalación. - Archivo de programa inválido.
Error	El archivo del programa del Módulo de Control seleccionado no se encontró en la memoria del MVCI. Presione ENTER.	El MVCI no encuentra el archivo de programa especificado en la tarjeta de memoria SD. - Falla en la instalación. - Error de distribución.

Identificador de programa no encontrado (Program ID not Found)	Este identificador de programa del Módulo de Control no fue encontrado en la base de datos. Verifique que esté cargada la versión más actual. Si se cuenta cargada la base de datos más actual, entonces este Módulo de Control no necesita ser actualizado en este momento. Presione ENTER.	El MVCI no encuentra el archivo de programa especificado en la base de datos. - Falla en la instalación. - Error de distribución.
Error de identificación de programa (Program ID Error)	ID DEL PROGRAMA: XXXXXXXXXXXXX Este identificador de programa del Módulo de Control no fue encontrado en la base de datos. Verifique que esté cargada la versión más actual. Si se cuenta cargada la base de datos más actual, entonces este Módulo de Control no necesita ser actualizado en este momento. Presione ENTER.	El MVCI no encuentra el archivo de programa especificado en la base de datos. - Falla en la instalación. - Error de distribución.
Error de identificación de programa (Program ID Error)	El identificador del Programa no está almacenado en el MVCI. Reintente el procedimiento de reprogramación. Presione ENTER.	El MVCI se comunica con los Módulos de Control, pero los Módulos de Control no soportan la reprogramación. - Vehículo equivocado - Mala operación.
Program ID Info	ID DEL PROGRAMA: XXXXXXXXXXXXXX El identificador del programa actual indica que tiene disponible la actualización más reciente, por lo que no necesita ser actualizado. Presione ENTER.	El programa del Módulo de Control es igual a la versión más reciente. - Vehículo ya actualizado. - Vehículo equivocado.

Modo de actualización de Módulos de Control (CM Update Mode)	Este vehículo no necesita la actualización en este momento. Presione ENTER.	Todos los programas de los Módulos de Control son iguales a la versión más reciente. - Vehículo ya actualizado. - Vehículo equivocado.
Alto (Stop)	Debido a la alta temperatura, la reprogramación ha sido cancelada. Gire el interruptor de encendido a OFF. Abra el cofre y deje que el motor se enfríe por "XXX" minutos o más. Entonces reinténtelo. Presione ENTER.	Reprogramación de Módulo de Control rechazada por temperatura alta del Módulo. - Temperatura alta del Módulo de Control.
Precaución (Caution)	Falla del sensor de Temperatura. Reemplace el Módulo de Control. E intente actualizarlo. Presione ENTER.	Reprogramación de Módulo de Control rechazada por falla en el sensor de temperatura del Módulo. - Falla en el sensor de Temperatura del Módulo de Control.
Bolsas de aire desplegadas (Airbag deployed)	Las Bolsas de aire han sido desplegadas. La unidad SRS no puede ser reprogramada. Reemplace la Unidad SRS. Presione ENTER.	Reprogramación de Módulo de Control rechazada debido a que el Módulo de Control debe ser reemplazado. - Módulo de Control SRS consumado.

7 Frequently Asked Questions

Q1. Es posible usar el MVCI con actualización de Módulos de Control como el HIM y el GNA600?
A1. No. Esto reduce los costos.

Q2. ¿Es necesario usar el HDS para actualizar el MVCI incluso si sólo necesito actualizar el programa de Actualización de Módulos de Control?
A2. Si, por favor actualice el MVCI a través del HDS. Esto reduce el costo.

Q3. El mensaje en la pantalla es difícil de ver. ¿Cuál es la solución?
A3. La baja resolución en la pantalla reduce costos. Usted puede cambiar conjunto de caracteres a tamaño Grande sosteniendo la tecla correcta (derecha) del Teclado del MVCI durante 3 segundos.

Manual del usuario del MVCI para actualización de Módulos de Control

Primera edición.
Nov 19, 2009

Honda Motor Co., Ltd.